



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

21396/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

**Betreff:**

Ermächtigung der Gesellschaft "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA & C. S.A.S.", Inhaberin der Apotheke des achten Sitzes der Gemeinde Meran, zur Führung der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling

**Oggetto:**

Autorizzazione alla società "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA & C. S.A.S.", titolare della farmacia dell'ottava sede del Comune di Merano, alla gestione del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Gemäß Artikel 1, Absatz 2 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 i.g.F. wird die Anzahl an Ermächtigungen zur Eröffnung und Führung einer Apotheke je Gemeinde so festgelegt, dass eine Apotheke auf 3.300 Einwohner kommt. Die dieses Kriterium überschreitende Bevölkerung erlaubt die Eröffnung einer weiteren Apotheke, sofern sie über 50 Prozent des genannten Kriteriums beträgt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, sieht in Artikel 12, Absatz 3 vor, dass das Land in Gemeinden, welchen die Kriterien für die Eröffnung einer Apotheke nicht erfüllen, die Errichtung von Arzneimittelausgabestellen genehmigen kann.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2022, Nr. 971 wurde mit Anlage B) die Änderung der Kriterien für die Errichtung von Arzneimittelausgabestellen genehmigt.

Neben allgemeinen Voraussetzungen sehen die Kriterien auch räumliche Vorgaben, Öffnungszeiten, Ferien und Pflichten des verantwortlichen Apothekers vor, der im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.g.F. oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707, den geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen Nr. 831/23.2 vom 27.11.2001 wurde Dr. Giancarmine Tollis ermächtigt, in Marling eine Arzneimittelausgabestelle zu errichten und zu führen.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 21. April 2010, Nr. 208/23.2 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund, gelegen in Algund, Weingartner-Straße 52, und der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling, gelegen in Marling, Kirchplatz 1, an die Gesellschaft „APOTHEKE DR. GERHARD TSCHAGER & CO. K.G.“ anerkannt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 20932 vom 24.10.2018 wurde die Änderung der Gesellschaftsform der Gesellschaft „APOTHEKE DR. GERHARD

## La Direttrice della Ripartizione Salute

Ai sensi dell'articolo 1, comma 2 della legge 2 aprile 1968, n. 475 e successive modifiche e integrazioni il numero di autorizzazioni per Comune ad aprire ed esercitare una farmacia è stabilito in modo che vi sia una farmacia ogni 3.300 abitanti. La popolazione eccedente tale parametro, consente l'apertura di un'ulteriore farmacia, qualora sia superiore al 50 per cento del parametro stesso.

L'articolo 12, comma 3 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 determina che l'istituzione di dispensari farmaceutici può essere autorizzata dalla Provincia autonoma di Bolzano in comuni che non hanno i requisiti per l'apertura di una farmacia.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 20 dicembre 2022, n. 971 con l'allegato B sono stati modificati i criteri per l'istituzione dei dispensari farmaceutici.

Inoltre, oltre ai requisiti generali, i criteri stabiliscono anche i requisiti strutturali, l'orario di apertura, le ferie, i doveri del farmacista responsabile in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o di una delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e modificata con deliberazione 27 maggio 2014, n. 588.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità del 27.11.2001, n. 831/23.2 il dott. Giancarmine Tollis è stato autorizzato ad istituire e gestire a Marlengo un dispensario farmaceutico.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità 21 aprile 2010, n. 208/23.2 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto all'esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo, ubicata a Lagundo, via Weingartner 52 e del dispensario farmaceutico del Comune di Marlengo, ubicato a Marlengo, Piazza della chiesa 1, alla società "FARMACIA DOTT. GERHARD TSCHAGER & C. S.A.S."

Con decreto della Direttrice della Ripartizione salute del 24.10.2018, n. 20932 è stato preso atto della modifica della ragione sociale della società "FARMACIA DOTT. GERHARD

TSCHAGER & CO. K.G.“ in „KURA APOTHEKEN K.G. DES DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ und die Änderung deren Zusammensetzung zur Kenntnis genommen.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 25009 vom 15.12.2021 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Algund und der Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Marling von der Gesellschaft „KURA APOTHEKEN K.G. DES DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ an die Gesellschaft „FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L.“ anerkannt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 24014 vom 09.12.2022 wurde die Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L.“ zur Kenntnis genommen, welche sich nun aus den Gesellschaften „NEO APOTEK S.P.A.“ und „SPEZIALE HOLDING S.R.L.“ zusammensetzt.

Mit den Schreiben vom 20.03.2023, 24.03.2023 und 31.03.2023 hat die Gesellschaft „FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L.“ die vorübergehende Schließung der Arzneimittelausgabestelle mit Sitz in Marling aus Personalmangel mitgeteilt.

Tatsächlich wurde die Arzneimittelausgabestelle nie wiedereröffnet. Aus diesem Grund wurde der Gesellschaft "FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L." die Ermächtigung zur Führung der Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Marling mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 12151 vom 12.07.2023, gemäß Artikel 113 des TULS (Einheitstext der Gesetze im Gesundheitsbereich), laut KD Nr. 1265 vom 27.07.1934, entzogen.

Mit Schreiben vom 14.09.2023, Prot. Nr. 0732208, hat das Amt für Gesundheitssteuerung die Apothekeninhaber/innen der an die Gemeinde Marling angrenzenden Apotheken ersucht, deren Interesse an der Führung der Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Marling mitzuteilen.

Das Amt für Gesundheitssteuerung hat mit Schreiben vom 27.09.2023, Prot. Nr. 0761085 die Führung der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling der Gesellschaft "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA & C. S.A.S.", Inhaberin der Apotheke des achten Sitzes der Gemeinde Meran, zugewiesen.

Aus der Mitteilung der Gesellschaft "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA &

TSCHAGER & C. S.A.S.“ in „FARMACIE KURA S.A.S. DI DOTT. GERHARD TSCHAGER & C.“ e della modifica della relativa compagine sociale.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione salute del 15.12.2021, n. 25009 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto all'esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di Lagundo e del dispensario farmaceutico nel Comune di Marleno dalla società "FARMACIE KURA S.A.S. DI DOTT. GERHARD TSCHAGER & C." alla società "FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L."

Con decreto della Direttrice della Ripartizione salute del 09.12.2022, n. 24014 è stato preso atto della modifica della compagine sociale della società "FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L.", la quale risulta adesso composta dalle società "NEO APOTEK S.P.A." e "SPEZIALE HOLDING S.R.L."

Con comunicazioni del 20.03.2023, 24.03.2023 e 31.03.2023 la società "FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L." ha comunicato la chiusura provvisoria del dispensario farmaceutico con sede a Marleno, per mancanza di personale.

Di fatto il dispensario farmaceutico non è mai stato riaperto. Per questo motivo con decreto della Direttrice della Ripartizione salute del 12.07.2023, n. 12151, si è proceduto, ai sensi dell'art. 113 del TULS (Testo Unico delle leggi sanitarie) di cui al RD 27.07.1934 n. 1265, alla decadenza all'autorizzazione alla gestione del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno da parte della società "FARMACIA DI LAGUNDO S.R.L."

Con lettera del 14.09.2023, n. prot. 0732208, l'Ufficio governo sanitario ha invitato i/le titolari delle farmacie limitrofe del Comune di Marleno a comunicare l'interesse alla gestione del dispensario farmaceutico nel Comune di Marleno.

L'Ufficio governo sanitario con lettera del 27.09.2023, n. prot. 0761085, ha assegnato la gestione del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno alla società "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA & C. S.A.S", titolare della farmacia dell'ottava sede del Comune di Merano.

Dalla comunicazione della società "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA &

C. S.A.S.“ vom 14.11.2023 an das Amt für Gesundheitssteuerung geht hervor, dass:

- Frau Unterthiner Katja zur verantwortlichen Apothekerin der Medikamentenausgabestelle der Gemeinde Marling ernannt wurde und im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung ist;
- die wöchentliche Öffnungszeit der Arzneimittelausgabestelle vorerst 23 Stunden, aufgeteilt auf fünf Tage, beträgt;
- die Eröffnung der Arzneimittelausgabestelle für den 02. Januar 2024 vorgesehen ist.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2 fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

#### **verfügt**

1. Die Gesellschaft "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA & C. S.A.S.", Inhaberin der Apotheke des achten Sitzes der Gemeinde Meran, wird ermächtigt, die Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling in Marling, Kirchplatz 1, zu führen.

2. Es wird zur Kenntnis genommen, dass Frau Unterthiner Katja zur verantwortlichen Apothekerin der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Marling ernannt wurde und im Besitz aller dafür vorgesehenen gesetzlichen Voraussetzungen ist.

3. Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

C. S.A.S” del 14.11.2023 all’Ufficio governo sanitario risulta che:

- la Signora Unterthiner Katja è stata nominata farmacista responsabile del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno e che è in possesso dell’attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o di una delle certificazioni dichiarate equipollenti;
- l’orario di apertura del dispensario farmaceutico ammonta inizialmente a 23 ore settimanali, suddiviso su cinque giornate;
- l’apertura del dispensario farmaceutico è prevista per 02 gennaio 2024.

La legge provinciale dell’11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all’articolo 14, comma 2 che tutte le funzioni amministrative connesse all’attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

#### **decreta**

1. La società "FARMACIA SALUS DI COLLARETA LUCA & C. S.A.S", titolare della farmacia dell’ottava sede del Comune di Merano, è autorizzata a gestire il dispensario farmaceutico del Comune di Marleno a Marleno, Piazza della Chiesa 1.

2. Si prende atto che la Signora Unterthiner Katja è stata nominata farmacista responsabile del dispensario farmaceutico del Comune di Marleno e che è in possesso dei requisiti di legge previsti per tale carica.

3. Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa regionale di Trento – Sezione Autonoma Bolzano entro 60 giorni.

La Direttrice di Ripartizione



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

ORTLER JOHANNES

30/11/2023

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

30/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler  
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 24457431  
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 01/12/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 16305448  
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 01/12/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma